

# GUSTAVE FLAUBERT

SENTIMENTAL  
EDUCATION; OR, THE  
HISTORY OF A YOUNG  
MAN. VOLUME 1

**Gustave Flaubert**  
**Sentimental Education; Or, The**  
**History of a Young Man. Volume 1**

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=24726329](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=24726329)  
Sentimental Education; Or, The History of a Young Man. Volume 1:*

# Содержание

CHAPTER I.	4
CHAPTER II.	22
CHAPTER III.	33
CHAPTER IV.	46
CHAPTER V.	86
Конец ознакомительного фрагмента.	90

# **Gustave Flaubert**

## **Sentimental Education;**

### **Or, The History of a**

#### **Young Man. Volume 1**

## **CHAPTER I.**

### **A Promising Pupil**

On the 15th of September, 1840, about six o'clock in the morning, the *Ville de Montereau*, just on the point of starting, was sending forth great whirlwinds of smoke, in front of the Quai St. Bernard.

People came rushing on board in breathless haste. The traffic was obstructed by casks, cables, and baskets of linen. The sailors answered nobody. People jostled one another. Between the two paddle-boxes was piled up a heap of parcels; and the uproar was drowned in the loud hissing of the steam, which, making its way through the plates of sheet-iron, enveloped everything in a white cloud, while the bell at the prow kept ringing continuously.

At last, the vessel set out; and the two banks of the river, stocked with warehouses, timber-yards, and manufactories, opened out like two huge ribbons being unrolled.

A young man of eighteen, with long hair, holding an album under his arm, remained near the helm without moving. Through the haze he surveyed steeples, buildings of which he did not know the names; then, with a parting glance, he took in the Île St. Louis, the Cité, Nôtre Dame; and presently, as Paris disappeared from his view, he heaved a deep sigh.

Frederick Moreau, having just taken his Bachelor's degree, was returning home to Nogent-sur-Seine, where he would have to lead a languishing existence for two months, before going back to begin his legal studies. His mother had sent him, with enough to cover his expenses, to Havre to see an uncle, from whom she had expectations of his receiving an inheritance. He had returned from that place only yesterday; and he indemnified himself for not having the opportunity of spending a little time in the capital by taking the longest possible route to reach his own part of the country.

The hubbub had subsided. The passengers had all taken their places. Some of them stood warming themselves around the machinery, and the chimney spat forth with a slow, rhythmic rattle its plume of black smoke. Little drops of dew trickled over the copper plates; the deck quivered with the vibration from within; and the two paddle-wheels, rapidly turning round, lashed the water. The edges of the river were covered with sand. The vessel swept past rafts of wood which began to oscillate under the rippling of the waves, or a boat without sails in which a man sat fishing. Then the wandering haze cleared off; the sun

appeared; the hill which ran along the course of the Seine to the right subsided by degrees, and another rose nearer on the opposite bank.

It was crowned with trees, which surrounded low-built houses, covered with roofs in the Italian style. They had sloping gardens divided by fresh walls, iron railings, grass-plots, hot-houses, and vases of geraniums, laid out regularly on the terraces where one could lean forward on one's elbow. More than one spectator longed, on beholding those attractive residences which looked so peaceful, to be the owner of one of them, and to dwell there till the end of his days with a good billiard-table, a sailing-boat, and a woman or some other object to dream about. The agreeable novelty of a journey by water made such outbursts natural. Already the wags on board were beginning their jokes. Many began to sing. Gaiety prevailed, and glasses of brandy were poured out.

Frederick was thinking about the apartment which he would occupy over there, on the plan of a drama, on subjects for pictures, on future passions. He found that the happiness merited by the excellence of his soul was slow in arriving. He declaimed some melancholy verses. He walked with rapid step along the deck. He went on till he reached the end at which the bell was; and, in the centre of a group of passengers and sailors, he saw a gentleman talking soft nothings to a country-woman, while fingering the gold cross which she wore over her breast. He was a jovial blade of forty with frizzled hair. His robust form was

encased in a jacket of black velvet, two emeralds sparkled in his cambric shirt, and his wide, white trousers fell over odd-looking red boots of Russian leather set off with blue designs.

The presence of Frederick did not discompose him. He turned round and glanced several times at the young man with winks of enquiry. He next offered cigars to all who were standing around him. But getting tired, no doubt, of their society, he moved away from them and took a seat further up. Frederick followed him.

The conversation, at first, turned on the various kinds of tobacco, then quite naturally it glided into a discussion about women. The gentleman in the red boots gave the young man advice; he put forward theories, related anecdotes, referred to himself by way of illustration, and he gave utterance to all these things in a paternal tone, with the ingenuousness of entertaining depravity.

He was republican in his opinions. He had travelled; he was familiar with the inner life of theatres, restaurants, and newspapers, and knew all the theatrical celebrities, whom he called by their Christian names. Frederick told him confidentially about his projects; and the elder man took an encouraging view of them.

But he stopped talking to take a look at the funnel, then he went mumbling rapidly through a long calculation in order to ascertain "how much each stroke of the piston at so many times per minute would come to," etc., and having found the number, he spoke about the scenery, which he admired immensely.

Then he gave expression to his delight at having got away from business.

Frederick regarded him with a certain amount of respect, and politely manifested a strong desire to know his name. The stranger, without a moment's hesitation, replied:

"Jacques Arnoux, proprietor of *L'Art Industriel*, Boulevard Montmartre."

A man-servant in a gold-laced cap came up and said:

"Would Monsieur have the kindness to go below? Mademoiselle is crying."

*L'Art Industriel* was a hybrid establishment, wherein the functions of an art-journal and a picture-shop were combined. Frederick had seen this title several times in the bookseller's window in his native place on big prospectuses, on which the name of Jacques Arnoux displayed itself magisterially.

The sun's rays fell perpendicularly, shedding a glittering light on the iron hoops around the masts, the plates of the barricades, and the surface of the water, which, at the prow, was cut into two furrows that spread out as far as the borders of the meadows. At each winding of the river, a screen of pale poplars presented itself with the utmost uniformity. The surrounding country at this point had an empty look. In the sky there were little white clouds which remained motionless, and the sense of weariness, which vaguely diffused itself over everything, seemed to retard the progress of the steamboat and to add to the insignificant appearance of the passengers. Putting aside a few persons of

good position who were travelling first class, they were artisans or shopmen with their wives and children. As it was customary at that time to wear old clothes when travelling, they nearly all had their heads covered with shabby Greek caps or discoloured hats, thin black coats that had become quite threadbare from constant rubbing against writing-desks, or frock-coats with the casings of their buttons loose from continual service in the shop. Here and there some roll-collar waistcoat afforded a glimpse of a calico shirt stained with coffee. Pinchbeck pins were stuck into cravats that were all torn. List shoes were kept up by stitched straps. Two or three roughs who held in their hands bamboo canes with leathern loops, kept looking askance at their fellow-passengers; and fathers of families opened their eyes wide while making enquiries. People chatted either standing up or squatting over their luggage; some went to sleep in various corners of the vessel; several occupied themselves with eating. The deck was soiled with walnut shells, butt-ends of cigars, peelings of pears, and the droppings of pork-butchers' meat, which had been carried wrapped up in paper. Three cabinet-makers in blouses took their stand in front of the bottle case; a harp-player in rags was resting with his elbows on his instrument. At intervals could be heard the sound of falling coals in the furnace, a shout, or a laugh; and the captain kept walking on the bridge from one paddle-box to the other without stopping for a moment.

Frederick, to get back to his place, pushed forward the grating leading into the part of the vessel reserved for first-class

passengers, and in so doing disturbed two sportsmen with their dogs.

What he then saw was like an apparition. She was seated in the middle of a bench all alone, or, at any rate, he could see no one, dazzled as he was by her eyes. At the moment when he was passing, she raised her head; his shoulders bent involuntarily; and, when he had seated himself, some distance away, on the same side, he glanced towards her.

She wore a wide straw hat with red ribbons which fluttered in the wind behind her. Her black tresses, twining around the edges of her large brows, descended very low, and seemed amorously to press the oval of her face. Her robe of light muslin spotted with green spread out in numerous folds. She was in the act of embroidering something; and her straight nose, her chin, her entire person was cut out on the background of the luminous air and the blue sky.

As she remained in the same attitude, he took several turns to the right and to the left to hide from her his change of position; then he placed himself close to her parasol which lay against the bench, and pretended to be looking at a sloop on the river.

Never before had he seen more lustrous dark skin, a more seductive figure, or more delicately shaped fingers than those through which the sunlight gleamed. He stared with amazement at her work-basket, as if it were something extraordinary. What was her name, her place of residence, her life, her past? He longed to become familiar with the furniture of her apartment, all

the dresses that she had worn, the people whom she visited; and the desire of physical possession yielded to a deeper yearning, a painful curiosity that knew no bounds.

A negress, wearing a silk handkerchief tied round her head, made her appearance, holding by the hand a little girl already tall for her age. The child, whose eyes were swimming with tears, had just awakened. The lady took the little one on her knees. "Mademoiselle was not good, though she would soon be seven; her mother would not love her any more. She was too often pardoned for being naughty." And Frederick heard those things with delight, as if he had made a discovery, an acquisition.

He assumed that she must be of Andalusian descent, perhaps a Creole: had she brought this negress across with her from the West Indian Islands?

Meanwhile his attention was directed to a long shawl with violet stripes thrown behind her back over the copper support of the bench. She must have, many a time, wrapped it around her waist, as the vessel sped through the midst of the waves; drawn it over her feet, gone to sleep in it!

Frederick suddenly noticed that with the sweep of its fringes it was slipping off, and it was on the point of falling into the water when, with a bound, he secured it. She said to him:

"Thanks, Monsieur."

Their eyes met.

"Are you ready, my dear?" cried my lord Arnoux, presenting himself at the hood of the companion-ladder.

Mademoiselle Marthe ran over to him, and, clinging to his neck, she began pulling at his moustache. The strains of a harp were heard – she wanted to see the music played; and presently the performer on the instrument, led forward by the negress, entered the place reserved for saloon passengers. Arnoux recognized in him a man who had formerly been a model, and "thou'd" him, to the astonishment of the bystanders. At length the harpist, flinging back his long hair over his shoulders, stretched out his hands and began playing.

It was an Oriental ballad all about poniards, flowers, and stars. The man in rags sang it in a sharp voice; the twanging of the harp strings broke the harmony of the tune with false notes. He played more vigorously: the chords vibrated, and their metallic sounds seemed to send forth sobs, and, as it were, the plaint of a proud and vanquished love. On both sides of the river, woods extended as far as the edge of the water. A current of fresh air swept past them, and Madame Arnoux gazed vaguely into the distance. When the music stopped, she moved her eyes several times as if she were starting out of a dream.

The harpist approached them with an air of humility. While Arnoux was searching his pockets for money, Frederick stretched out towards the cap his closed hand, and then, opening it in a shamefaced manner, he deposited in it a louis d'or. It was not vanity that had prompted him to bestow this alms in her presence, but the idea of a blessing in which he thought she might share – an almost religious impulse of the heart.

Arnoux, pointing out the way, cordially invited him to go below. Frederick declared that he had just lunched; on the contrary, he was nearly dying of hunger; and he had not a single centime in his purse.

After that, it occurred to him that he had a perfect right, as well as anyone else, to remain in the cabin.

Ladies and gentlemen were seated before round tables, lunching, while an attendant went about serving out coffee. Monsieur and Madame Arnoux were in the far corner to the right. He took a seat on the long bench covered with velvet, having picked up a newspaper which he found there.

They would have to take the diligence at Montereau for Châlons. Their tour in Switzerland would last a month. Madame Arnoux blamed her husband for his weakness in dealing with his child. He whispered in her ear something agreeable, no doubt, for she smiled. Then, he got up to draw down the window curtain at her back. Under the low, white ceiling, a crude light filled the cabin. Frederick, sitting opposite to the place where she sat, could distinguish the shade of her eyelashes. She just moistened her lips with her glass and broke a little piece of crust between her fingers. The lapis-lazuli locket fastened by a little gold chain to her wrist made a ringing sound, every now and then, as it touched her plate. Those present, however, did not appear to notice it.

At intervals one could see, through the small portholes, the side of a boat taking away passengers or putting them on board. Those who sat round the tables stooped towards the openings,

and called out the names of the various places they passed along the river.

Arnoux complained of the cooking. He grumbled particularly at the amount of the bill, and got it reduced. Then, he carried off the young man towards the fore-castle to drink a glass of grog with him. But Frederick speedily came back again to gaze at Madame Arnoux, who had returned to the awning, beneath which she seated herself. She was reading a thin, grey-covered volume. From time to time, the corners of her mouth curled and a gleam of pleasure lighted up her forehead. He felt jealous of the inventor of those things which appeared to interest her so much. The more he contemplated her, the more he felt that there were yawning abysses between them. He was reflecting that he should very soon lose sight of her irrevocably, without having extracted a few words from her, without leaving her even a souvenir!

On the right, a plain stretched out. On the left, a strip of pasture-land rose gently to meet a hillock where one could see vineyards, groups of walnut-trees, a mill embedded in the grassy slopes, and, beyond that, little zigzag paths over the white mass of rocks that reached up towards the clouds. What bliss it would have been to ascend side by side with her, his arm around her waist, while her gown would sweep the yellow leaves, listening to her voice and gazing up into her glowing eyes! The steamboat might stop, and all they would have to do was to step out of it; and yet this thing, simple as it might be, was not less difficult than it would have been to move the sun.

A little further on, a château appeared with pointed roof and square turrets. A flower garden spread out in the foreground; and avenues ran, like dark archways, under the tall linden trees. He pictured her to himself passing along by this group of trees. At that moment a young lady and a young man showed themselves on the steps in front of the house, between the trunks of the orange trees. Then the entire scene vanished.

The little girl kept skipping playfully around the place where he had stationed himself on the deck. Frederick wished to kiss her. She hid herself behind her nurse. Her mother scolded her for not being nice to the gentleman who had rescued her own shawl. Was this an indirect overture?

"Is she going to speak to me?" he asked himself.

Time was flying. How was he to get an invitation to the Arnoux's house? And he could think of nothing better than to draw her attention to the autumnal hues, adding:

"We are close to winter – the season of balls and dinner-parties."

But Arnoux was entirely occupied with his luggage. They had arrived at the point of the river's bank facing Surville. The two bridges drew nearer. They passed a ropewalk, then a range of low-built houses, inside which there were pots of tar and splinters of wood; and brats went along the sand turning head over heels. Frederick recognised a man with a sleeved waistcoat, and called out to him:

"Make haste!"

They were at the landing-place. He looked around anxiously for Arnoux amongst the crowd of passengers, and the other came and shook hands with him, saying:

"A pleasant time, dear Monsieur!"

When he was on the quay, Frederick turned around. She was standing beside the helm. He cast a look towards her into which he tried to put his whole soul. She remained motionless, as if he had done nothing. Then, without paying the slightest attentions to the obeisances of his man-servant:

"Why didn't you bring the trap down here?"

The man made excuses.

"What a clumsy fellow you are! Give me some money."

And after that he went off to get something to eat at an inn.

A quarter of an hour later, he felt an inclination to turn into the coachyard, as if by chance. Perhaps he would see her again.

"What's the use of it?" said he to himself.

The vehicle carried him off. The two horses did not belong to his mother. She had borrowed one of M. Chambrion, the tax-collector, in order to have it yoked alongside of her own. Isidore, having set forth the day before, had taken a rest at Bray until evening, and had slept at Montereau, so that the animals, with restored vigour, were trotting briskly.

Fields on which the crops had been cut stretched out in apparently endless succession; and by degrees Villeneuve, St. Georges, Ablon, Châtillon, Corbeil, and the other places – his entire journey – came back to his recollection with such

vividness that he could now recall to mind fresh details, more intimate particulars. . . Under the lowest flounce of her gown, her foot showed itself encased in a dainty silk boot of maroon shade. The awning made of ticking formed a wide canopy over her head, and the little red tassels of the edging kept perpetually trembling in the breeze.

She resembled the women of whom he had read in romances. He would have added nothing to the charms of her person, and would have taken nothing from them. The universe had suddenly become enlarged. She was the luminous point towards which all things converged; and, rocked by the movement of the vehicle, with half-dosed eyelids, and his face turned towards the clouds, he abandoned himself to a dreamy, infinite joy.

At Bray, he did not wait till the horses had got their oats; he walked on along the road ahead by himself. Arnoux had, when he spoke to her, addressed her as "Marie." He now loudly repeated the name "Marie!" His voice pierced the air and was lost in the distance.

The western sky was one great mass of flaming purple. Huge stacks of wheat, rising up in the midst of the stubble fields, projected giant shadows. A dog began to bark in a farm-house in the distance. He shivered, seized with disquietude for which he could assign no cause.

When Isidore had come up with him, he jumped up into the front seat to drive. His fit of weakness was past. He had thoroughly made up his mind to effect an introduction into the

house of the Arnoux, and to become intimate with them. Their house should be amusing; besides, he liked Arnoux; then, who could tell? Thereupon a wave of blood rushed up to his face; his temples throbbed; he cracked his whip, shook the reins, and set the horses going at such a pace that the old coachman repeatedly exclaimed:

"Easy! easy now, or they'll get broken-winded!"

Gradually Frederick calmed down, and he listened to what the man was saying. Monsieur's return was impatiently awaited. Mademoiselle Louise had cried in her anxiety to go in the trap to meet him.

"Who, pray, is Mademoiselle Louise?"

"Monsieur Roque's little girl, you know."

"Ah! I had forgotten," rejoined Frederick, carelessly.

Meanwhile, the two horses could keep up the pace no longer. They were both getting lame; and nine o'clock struck at St. Laurent's when he arrived at the parade in front of his mother's house.

This house of large dimensions, with a garden looking out on the open country, added to the social importance of Madame Moreau, who was the most respected lady in the district.

She came of an old family of nobles, of which the male line was now extinct. Her husband, a plebeian whom her parents forced her to marry, met his death by a sword-thrust, during her pregnancy, leaving her an estate much encumbered. She received visitors three times a week, and from time

to time, gave a fashionable dinner. But the number of wax candles was calculated beforehand, and she looked forward with some impatience to the payment of her rents. These pecuniary embarrassments, concealed as if there were some guilt attached to them, imparted a certain gravity to her character. Nevertheless, she displayed no prudery, no sourness, in the practice of her peculiar virtue. Her most trifling charities seemed munificent alms. She was consulted about the selection of servants, the education of young girls, and the art of making preserves, and Monseigneur used to stay at her house on the occasion of his episcopal visitations.

Madame Moreau cherished a lofty ambition for her son. Through a sort of prudence grounded on the expectation of favours, she did not care to hear blame cast on the Government. He would need patronage at the start; then, with its aid, he might become a councillor of State, an ambassador, a minister. His triumphs at the college of Sens warranted this proud anticipation; he had carried off there the prize of honour.

When he entered the drawing-room, all present arose with a great racket; he was embraced; and the chairs, large and small, were drawn up in a big semi-circle around the fireplace. M. Gamblin immediately asked him what was his opinion about Madame Lafarge. This case, the rage of the period, did not fail to lead to a violent discussion. Madame Moreau stopped it, to the regret, however, of M. Gamblin. He deemed it serviceable to the young man in his character of a future lawyer, and, nettled at

what had occurred, he left the drawing-room.

Nothing should have caused surprise on the part of a friend of Père Roque! The reference to Père Roque led them to talk of M. Dambreuse, who had just become the owner of the demesne of La Fortelle. But the tax-collector had drawn Frederick aside to know what he thought of M. Guizot's latest work. They were all anxious to get some information about his private affairs, and Madame Benoît went cleverly to work with that end in view by inquiring about his uncle. How was that worthy relative? They no longer heard from him. Had he not a distant cousin in America?

The cook announced that Monsieur's soup was served. The guests discreetly retired. Then, as soon as they were alone in the dining-room, his mother said to him in a low tone:

"Well?"

The old man had received him in a very cordial manner, but without disclosing his intentions.

Madame Moreau sighed.

"Where is she now?" was his thought.

The diligence was rolling along the road, and, wrapped up in the shawl, no doubt, she was leaning against the cloth of the coupé, her beautiful head nodding asleep.

He and his mother were just going up to their apartments when a waiter from the Swan of the Cross brought him a note.

"What is that, pray?"

"It is Deslauriers, who wants me," said he.

"Ha! your chum!" said Madame Moreau, with a

contemptuous sneer. "Certainly it is a nice hour to select!"

Frederick hesitated. But friendship was stronger. He got his hat.

"At any rate, don't be long!" said his mother to him.

## CHAPTER II.

# Damon and Pythias

Charles Deslauriers' father, an ex-captain in the line, who had left the service in 1818, had come back to Nogent, where he had married, and with the amount of the dowry bought up the business of a process-server,<sup>1</sup> which brought him barely enough to maintain him. Embittered by a long course of unjust treatment, suffering still from the effects of old wounds, and always regretting the Emperor, he vented on those around him the fits of rage that seemed to choke him. Few children received so many whackings as his son. In spite of blows, however, the brat did not yield. His mother, when she tried to interpose, was also ill-treated. Finally, the captain planted the boy in his office, and all the day long kept him bent over his desk copying documents, with the result that his right shoulder was noticeably higher than his left.

In 1833, on the invitation of the president, the captain sold his office. His wife died of cancer. He then went to live at Dijon. After that he started in business at Troyes, where he was connected with the slave trade; and, having obtained a small

---

<sup>1</sup> The French word *huissier* means a sheriff's officer, or a person whose business it is to serve writs, processes, and legal documents generally. The word "process-server" must not be understood in its colloquial English sense, for in France this business is sometimes a lucrative one. – Translator.

scholarship for Charles, placed him at the college of Sens, where Frederick came across him. But one of the pair was twelve years old, while the other was fifteen; besides, a thousand differences of character and origin tended to keep them apart.

Frederick had in his chest of drawers all sorts of useful things – choice articles, such as a dressing-case. He liked to lie late in bed in the morning, to look at the swallows, and to read plays; and, regretting the comforts of home, he thought college life rough. To the process-server's son it seemed a pleasant life. He worked so hard that, at the end of the second year, he had got into the third form. However, owing to his poverty or to his quarrelsome disposition, he was regarded with intense dislike. But when on one occasion, in the courtyard where pupils of the middle grade took exercise, an attendant openly called him a beggar's child, he sprang at the fellow's throat, and would have killed him if three of the ushers had not intervened. Frederick, carried away by admiration, pressed him in his arms. From that day forward they became fast friends. The affection of a *grandee* no doubt flattered the vanity of the youth of meaner rank, and the other accepted as a piece of good fortune this devotion freely offered to him. During the holidays Charles's father allowed him to remain in the college. A translation of Plato which he opened by chance excited his enthusiasm. Then he became smitten with a love of metaphysical studies; and he made rapid progress, for he approached the subject with all the energy of youth and the self-confidence of an emancipated intellect. Jouffroy, Cousin,

Laromiguière, Malebranche, and the Scotch metaphysicians – everything that could be found in the library dealing with this branch of knowledge passed through his hands. He found it necessary to steal the key in order to get the books.

Frederick's intellectual distractions were of a less serious description. He made sketches of the genealogy of Christ carved on a post in the Rue des Trois Rois, then of the gateway of a cathedral. After a course of mediæval dramas, he took up memoirs – Froissart, Comines, Pierre de l'Estoile, and Brantôme.

The impressions made on his mind by this kind of reading took such a hold of it that he felt a need within him of reproducing those pictures of bygone days. His ambition was to be, one day, the Walter Scott of France. Deslauriers dreamed of formulating a vast system of philosophy, which might have the most far-reaching applications.

They chatted over all these matters at recreation hours, in the playground, in front of the moral inscription painted under the clock. They kept whispering to each other about them in the chapel, even with St. Louis staring down at them. They dreamed about them in the dormitory, which looked out on a burial-ground. On walking-days they took up a position behind the others, and talked without stopping.

They spoke of what they would do later, when they had left college. First of all, they would set out on a long voyage with the money which Frederick would take out of his own

fortune on reaching his majority. Then they would come back to Paris; they would work together, and would never part; and, as a relaxation from their labours, they would have love-affairs with princesses in boudoirs lined with satin, or dazzling orgies with famous courtesans. Their rapturous expectations were followed by doubts. After a crisis of verbose gaiety, they would often lapse into profound silence.

On summer evenings, when they had been walking for a long time over stony paths which bordered on vineyards, or on the high-road in the open country, and when they saw the wheat waving in the sunlight, while the air was filled with the fragrance of angelica, a sort of suffocating sensation took possession of them, and they stretched themselves on their backs, dizzy, intoxicated. Meanwhile the other lads, in their shirt-sleeves, were playing at base or flying kites. Then, as the usher called in the two companions from the playground, they would return, taking the path which led along by the gardens watered by brooklets; then they would pass through the boulevards overshadowed by the old city walls. The deserted streets rang under their tread. The grating flew back; they ascended the stairs; and they felt as sad as if they had had a great debauch.

The proctor maintained that they mutually cried up each other. Nevertheless, if Frederick worked his way up to the higher forms, it was through the exhortations of his friend; and, during the vacation in 1837, he brought Deslauriers to his mother's house.

Madame Moreau disliked the young man. He had a terrible appetite. He was fond of making republican speeches. To crown all, she got it into her head that he had been the means of leading her son into improper places. Their relations towards each other were watched. This only made their friendship grow stronger, and they bade one another adieu with heartfelt pangs when, in the following year, Deslauriers left the college in order to study law in Paris.

Frederick anxiously looked forward to the time when they would meet again. For two years they had not laid eyes on each other; and, when their embraces were over, they walked over the bridges to talk more at their ease.

The captain, who had now set up a billiard-room at Villenauxe, reddened with anger when his son called for an account of the expense of tutelage, and even cut down the cost of victuals to the lowest figure. But, as he intended to become a candidate at a later period for a professor's chair at the school, and as he had no money, Deslauriers accepted the post of principal clerk in an attorney's office at Troyes. By dint of sheer privation he spared four thousand francs; and, by not drawing upon the sum which came to him through his mother, he would always have enough to enable him to work freely for three years while he was waiting for a better position. It was necessary, therefore, to abandon their former project of living together in the capital, at least for the present.

Frederick hung down his head. This was the first of his dreams

which had crumbled into dust.

"Be consoled," said the captain's son. "Life is long. We are young. We'll meet again. Think no more about it!"

He shook the other's hand warmly, and, to distract his attention, questioned him about his journey.

Frederick had nothing to tell. But, at the recollection of Madame Arnoux, his vexation disappeared. He did not refer to her, restrained by a feeling of bashfulness. He made up for it by expatiating on Arnoux, recalling his talk, his agreeable manner, his stories; and Deslauriers urged him strongly to cultivate this new acquaintance.

Frederick had of late written nothing. His literary opinions were changed. Passion was now above everything else in his estimation. He was equally enthusiastic about Werther, René, Franck, Lara, Lélia, and other ideal creations of less merit. Sometimes it seemed to him that music alone was capable of giving expression to his internal agitation. Then, he dreamed of symphonies; or else the surface of things seized hold of him, and he longed to paint. He had, however, composed verses. Deslauriers considered them beautiful, but did not ask him to write another poem.

As for himself, he had given up metaphysics. Social economy and the French Revolution absorbed all his attention. Just now he was a tall fellow of twenty-two, thin, with a wide mouth, and a resolute look. On this particular evening, he wore a poor-looking paletot of lasting; and his shoes were white with dust, for he had

come all the way from Villenauxe on foot for the express purpose of seeing Frederick.

Isidore arrived while they were talking. Madame begged of Monsieur to return home, and, for fear of his catching cold, she had sent him his cloak.

"Wait a bit!" said Deslauriers. And they continued walking from one end to the other of the two bridges which rest on the narrow islet formed by the canal and the river.

When they were walking on the side towards Nogent, they had, exactly in front of them, a block of houses which projected a little. At the right might be seen the church, behind the mills in the wood, whose sluices had been closed up; and, at the left, the hedges covered with shrubs, along the skirts of the wood, formed a boundary for the gardens, which could scarcely be distinguished. But on the side towards Paris the high road formed a sheer descending line, and the meadows lost themselves in the distance under the vapours of the night. Silence reigned along this road, whose white track clearly showed itself through the surrounding gloom. Odours of damp leaves ascended towards them. The waterfall, where the stream had been diverted from its course a hundred paces further away, kept rumbling with that deep harmonious sound which waves make in the night time.

Deslauriers stopped, and said:

"'Tis funny to have these worthy folks sleeping so quietly! Patience! A new '89 is in preparation. People are tired of constitutions, charters, subtleties, lies! Ah, if I had a newspaper,

or a platform, how I would shake off all these things! But, in order to undertake anything whatever, money is required. What a curse it is to be a tavern-keeper's son, and to waste one's youth in quest of bread!"

He hung down his head, bit his lips, and shivered under his threadbare overcoat.

Frederick flung half his cloak over his friend's shoulder. They both wrapped themselves up in it; and, with their arms around each other's waists, they walked down the road side by side.

"How do you think I can live over there without you?" said Frederick.

The bitter tone of his friend had brought back his own sadness.

"I would have done something with a woman who loved me. What are you laughing at? Love is the feeding-ground, and, as it were, the atmosphere of genius. Extraordinary emotions produce sublime works. As for seeking after her whom I want, I give that up! Besides, if I should ever find her, she will repel me. I belong to the race of the disinherited, and I shall be extinguished with a treasure that will be of paste or of diamond – I know not which."

Somebody's shadow fell across the road, and at the same time they heard these words:

"Excuse me, gentlemen!"

The person who had uttered them was a little man attired in an ample brown frock-coat, and with a cap on his head which under its peak afforded a glimpse of a sharp nose.

"Monsieur Roque?" said Frederick.

"The very man!" returned the voice.

This resident in the locality explained his presence by stating that he had come back to inspect the wolf-traps in his garden near the water-side.

"And so you are back again in the old spot? Very good! I ascertained the fact through my little girl. Your health is good, I hope? You are not going away again?"

Then he left them, repelled, probably, by Frederick's chilling reception.

Madame Moreau, indeed, was not on visiting terms with him. Père Roque lived in peculiar relations with his servant-girl, and was held in very slight esteem, although he was the vice-president at elections, and M. Dambreuse's manager.

"The banker who resides in the Rue d'Anjou," observed Deslauriers. "Do you know what you ought to do, my fine fellow?"

Isidore once more interrupted. His orders were positive not to go back without Frederick. Madame would be getting uneasy at his absence.

"Well, well, he will go back," said Deslauriers. "He's not going to stay out all night."

And, as soon as the man-servant had disappeared:

"You ought to ask that old chap to introduce you to the Dambreuses. There's nothing so useful as to be a visitor at a rich man's house. Since you have a black coat and white gloves, make use of them. You must mix in that set. You can introduce me

into it later. Just think! – a man worth millions! Do all you can to make him like you, and his wife, too. Become her lover!"

Frederick uttered an exclamation by way of protest.

"Why, I can quote classical examples for you on that point, I rather think! Remember Rastignac in the *Comédie Humaine*. You will succeed, I have no doubt."

Frederick had so much confidence in Deslauriers that he felt his firmness giving way, and forgetting Madame Arnoux, or including her in the prediction made with regard to the other, he could not keep from smiling.

The clerk added:

"A last piece of advice: pass your examinations. It is always a good thing to have a handle to your name: and, without more ado, give up your Catholic and Satanic poets, whose philosophy is as old as the twelfth century! Your despair is silly. The very greatest men have had more difficult beginnings, as in the case of Mirabeau. Besides, our separation will not be so long. I will make that pickpocket of a father of mine disgorge. It is time for me to be going back. Farewell! Have you got a hundred sous to pay for my dinner?"

Frederick gave him ten francs, what was left of those he had got that morning from Isidore.

Meanwhile, some forty yards away from the bridges, a light shone from the garret-window of a low-built house.

Deslauriers noticed it. Then he said emphatically, as he took off his hat:

"Your pardon, Venus, Queen of Heaven, but Penury is the mother of wisdom. We have been slandered enough for that – so have mercy."

This allusion to an adventure in which they had both taken part, put them into a jovial mood. They laughed loudly as they passed through the streets.

Then, having settled his bill at the inn, Deslauriers walked back with Frederick as far as the crossway near the Hôtel-Dieu, and after a long embrace, the two friends parted.

## CHAPTER III.

### Sentiment and Passion

Two months later, Frederick, having debarked one morning in the Rue Coq-Héron, immediately thought of paying his great visit.

Chance came to his aid. Père Roque had brought him a roll of papers and requested him to deliver them up himself to M. Dambreuse; and the worthy man accompanied the package with an open letter of introduction in behalf of his young fellow-countryman.

Madame Moreau appeared surprised at this proceeding. Frederick concealed the delight that it gave him.

M. Dambreuse's real name was the Count d'Ambreuse; but since 1825, gradually abandoning his title of nobility and his party, he had turned his attention to business; and with his ears open in every office, his hand in every enterprise, on the watch for every opportunity, as subtle as a Greek and as laborious as a native of Auvergne, he had amassed a fortune which might be called considerable. Furthermore, he was an officer of the Legion of Honour, a member of the General Council of the Aube, a deputy, and one of these days would be a peer of France. However, affable as he was in other respects, he wearied the Minister by his continual applications for relief, for crosses, and

licences for tobacconists' shops; and in his complaints against authority he was inclined to join the Left Centre.

His wife, the pretty Madame Dambreuse, of whom mention was made in the fashion journals, presided at charitable assemblies. By wheedling the duchesses, she appeased the rancours of the aristocratic faubourg, and led the residents to believe that M. Dambreuse might yet repent and render them some services.

The young man was agitated when he called on them.

"I should have done better to take my dress-coat with me. No doubt they will give me an invitation to next week's ball. What will they say to me?"

His self-confidence returned when he reflected that M. Dambreuse was only a person of the middle class, and he sprang out of the cab briskly on the pavement of the Rue d'Anjou.

When he had pushed forward one of the two gateways he crossed the courtyard, mounted the steps in front of the house, and entered a vestibule paved with coloured marble. A straight double staircase, with red carpet, fastened with copper rods, rested against the high walls of shining stucco. At the end of the stairs there was a banana-tree, whose wide leaves fell down over the velvet of the baluster. Two bronze candelabra, with porcelain globes, hung from little chains; the atmosphere was heavy with the fumes exhaled by the vent-holes of the hot-air stoves; and all that could be heard was the ticking of a big clock fixed at the other end of the vestibule, under a suit of armour.

A bell rang; a valet made his appearance, and introduced Frederick into a little apartment, where one could observe two strong boxes, with pigeon-holes filled with pieces of pasteboard. In the centre of it, M. Dambreuse was writing at a roll-top desk.

He ran his eye over Père Roque's letter, tore open the canvas in which the papers had been wrapped, and examined them.

At some distance, he presented the appearance of being still young, owing to his slight figure. But his thin white hair, his feeble limbs, and, above all, the extraordinary pallor of his face, betrayed a shattered constitution. There was an expression of pitiless energy in his sea-green eyes, colder than eyes of glass. His cheek-bones projected, and his finger-joints were knotted.

At length, he arose and addressed to the young man a few questions with regard to persons of their acquaintance at Nogent and also with regard to his studies, and then dismissed him with a bow. Frederick went out through another lobby, and found himself at the lower end of the courtyard near the coach-house.

A blue brougham, to which a black horse was yoked, stood in front of the steps before the house. The carriage door flew open, a lady sprang in, and the vehicle, with a rumbling noise, went rolling along the gravel. Frederick had come up to the courtyard gate from the other side at the same moment. As there was not room enough to allow him to pass, he was compelled to wait. The young lady, with her head thrust forward past the carriage blind, talked to the door-keeper in a very low tone. All he could see was her back, covered with a violet mantle. However, he took a

glance into the interior of the carriage, lined with blue rep, with silk lace and fringes. The lady's ample robes filled up the space within. He stole away from this little padded box with its perfume of iris, and, so to speak, its vague odour of feminine elegance. The coachman slackened the reins, the horse brushed abruptly past the starting-point, and all disappeared.

Frederick returned on foot, following the track of the boulevard.

He regretted not having been able to get a proper view of Madame Dambreuse. A little higher than the Rue Montmartre, a regular jumble of vehicles made him turn round his head, and on the opposite side, facing him, he read on a marble plate:

"JACQUES ARNOUX."

How was it that he had not thought about her sooner? It was Deslauriers' fault; and he approached the shop, which, however, he did not enter. He was waiting for *her* to appear.

The high, transparent plate-glass windows presented to one's gaze statuettes, drawings, engravings, catalogues and numbers of *L'Art Industriel*, arranged in a skilful fashion; and the amounts of the subscription were repeated on the door, which was decorated in the centre with the publisher's initials. Against the walls could be seen large pictures whose varnish had a shiny look, two chests laden with porcelain, bronze, alluring curiosities; a little staircase separated them, shut off at the top by a Wilton portière; and a lustre of old Saxe, a green carpet on the floor, with a table of marqueterie, gave to this interior the appearance rather of a

drawing-room than of a shop.

Frederick pretended to be examining the drawings. After hesitating for a long time, he went in. A clerk lifted the portière, and in reply to a question, said that Monsieur would not be in the shop before five o'clock. But if the message could be conveyed —

"No! I'll come back again," Frederick answered blandly.

The following days were spent in searching for lodgings; and he fixed upon an apartment in a second story of a furnished mansion in the Rue Hyacinthe.

With a fresh blotting-case under his arm, he set forth to attend the opening lecture of the course. Three hundred young men, bare-headed, filled an amphitheatre, where an old man in a red gown was delivering a discourse in a monotonous voice. Quill pens went scratching over the paper. In this hall he found once more the dusty odour of the school, a reading-desk of similar shape, the same wearisome monotony! For a fortnight he regularly continued his attendance at law lectures. But he left off the study of the Civil Code before getting as far as Article 3, and he gave up the Institutes at the *Summa Divisio Personarum*.

The pleasures that he had promised himself did not come to him; and when he had exhausted a circulating library, gone over the collections in the Louvre, and been at the theatre a great many nights in succession, he sank into the lowest depths of idleness.

His depression was increased by a thousand fresh annoyances. He found it necessary to count his linen and to bear with the

door keeper, a bore with the figure of a male hospital nurse who came in the morning to make up his bed, smelling of alcohol and grunting. He did not like his apartment, which was ornamented with an alabaster time-piece. The partitions were thin; he could hear the students making punch, laughing and singing.

Tired of this solitude, he sought out one of his old schoolfellows named Baptiste Martinon; and he discovered this friend of his boyhood in a middle-class boarding-house in the Rue Saint-Jacques, cramming up legal procedure before a coal fire. A woman in a print dress sat opposite him darning his socks.

Martinon was what people call a very fine man – big, chubby, with a regular physiognomy, and blue eyes far up in his face. His father, an extensive land-owner, had destined him for the magistracy; and wishing already to present a grave exterior, he wore his beard cut like a collar round his neck.

As there was no rational foundation for Frederick's complaints, and as he could not give evidence of any misfortune, Martinon was unable in any way to understand his lamentations about existence. As for him, he went every morning to the school, after that took a walk in the Luxembourg, in the evening swallowed his half-cup of coffee; and with fifteen hundred francs a year, and the love of this workwoman, he felt perfectly happy.

"What happiness!" was Frederick's internal comment.

At the school he had formed another acquaintance, a youth of aristocratic family, who on account of his dainty manners, suggested a resemblance to a young lady.

M. de Cisy devoted himself to drawing, and loved the Gothic style. They frequently went together to admire the Sainte-Chapelle and Nôtre Dame. But the young patrician's rank and pretensions covered an intellect of the feeblest order. Everything took him by surprise. He laughed immoderately at the most trifling joke, and displayed such utter simplicity that Frederick at first took him for a wag, and finally regarded him as a booby.

The young man found it impossible, therefore, to be effusive with anyone; and he was constantly looking forward to an invitation from the Dambreuses.

On New Year's Day, he sent them visiting-cards, but received none in return.

He made his way back to the office of *L'Art Industriel*.

A third time he returned to it, and at last saw Arnoux carrying on an argument with five or six persons around him. He scarcely responded to the young man's bow; and Frederick was wounded by this reception. None the less he cogitated over the best means of finding his way to her side.

His first idea was to come frequently to the shop on the pretext of getting pictures at low prices. Then he conceived the notion of slipping into the letter-box of the journal a few "very strong" articles, which might lead to friendly relations. Perhaps it would be better to go straight to the mark at once, and declare his love? Acting on this impulse, he wrote a letter covering a dozen pages, full of lyric movements and apostrophes; but he tore it up, and did nothing, attempted nothing – bereft of motive power by his

want of success.

Above Arnoux's shop, there were, on the first floor, three windows which were lighted up every evening. Shadows might be seen moving about behind them, especially one; this was hers; and he went very far out of his way in order to gaze at these windows and to contemplate this shadow.

A negress who crossed his path one day in the Tuileries, holding a little girl by the hand, recalled to his mind Madame Arnoux's negress. She was sure to come there, like the others; every time he passed through the Tuileries, his heart began to beat with the anticipation of meeting her. On sunny days he continued his walk as far as the end of the Champs-Élysées.

Women seated with careless ease in open carriages, and with their veils floating in the wind, filed past close to him, their horses advancing at a steady walking pace, and with an unconscious see-saw movement that made the varnished leather of the harness crackle. The vehicles became more numerous, and, slackening their motion after they had passed the circular space where the roads met, they took up the entire track. The horses' manes and the carriage lamps were close to each other. The steel stirrups, the silver curbs and the brass rings, flung, here and there, luminous points in the midst of the short breeches, the white gloves, and the furs, falling over the blazonry of the carriage doors. He felt as if he were lost in some far-off world. His eyes wandered along the rows of female heads, and certain vague resemblances brought back Madame Arnoux

to his recollection. He pictured her to himself, in the midst of the others, in one of those little broughams like Madame Dambreuse's brougham.

But the sun was setting, and the cold wind raised whirling clouds of dust. The coachmen let their chins sink into their neckcloths; the wheels began to revolve more quickly; the road-metal grated; and all the equipages descended the long sloping avenue at a quick trot, touching, sweeping past one another, getting out of one another's way; then, at the Place de la Concorde, they went off in different directions. Behind the Tuileries, there was a patch of slate-coloured sky. The trees of the garden formed two enormous masses violet-hued at their summits. The gas-lamps were lighted; and the Seine, green all over, was torn into strips of silver moiré, near the piers of the bridges.

He went to get a dinner for forty-three sous in a restaurant in the Rue de la Harpe. He glanced disdainfully at the old mahogany counter, the soiled napkins, the dingy silver-plate, and the hats hanging up on the wall.

Those around him were students like himself. They talked about their professors, and about their mistresses. Much he cared about professors! Had he a mistress? To avoid being a witness of their enjoyment, he came as late as possible. The tables were all strewn with remnants of food. The two waiters, worn out with attendance on customers, lay asleep, each in a corner of his own; and an odour of cooking, of an argand lamp, and of tobacco,

filled the deserted dining-room. Then he slowly toiled up the streets again. The gas lamps vibrated, casting on the mud long yellowish shafts of flickering light. Shadowy forms surmounted by umbrellas glided along the footpaths. The pavement was slippery; the fog grew thicker, and it seemed to him that the moist gloom, wrapping him around, descended into the depths of his heart.

He was smitten with a vague remorse. He renewed his attendance at lectures. But as he was entirely ignorant of the matters which formed the subject of explanation, things of the simplest description puzzled him. He set about writing a novel entitled *Sylvio, the Fisherman's Son*. The scene of the story was Venice. The hero was himself, and Madame Arnoux was the heroine. She was called Antonia; and, to get possession of her, he assassinated a number of noblemen, and burned a portion of the city; after which achievements he sang a serenade under her balcony, where fluttered in the breeze the red damask curtains of the Boulevard Montmartre.

The reminiscences, far too numerous, on which he dwelt produced a disheartening effect on him; he went no further with the work, and his mental vacuity redoubled.

After this, he begged of Deslauriers to come and share his apartment. They might make arrangements to live together with the aid of his allowance of two thousand francs; anything would be better than this intolerable existence. Deslauriers could not yet leave Troyes. He urged his friend to find some means of

distracting his thoughts, and, with that end in view, suggested that he should call on Sénécal.

Sénécal was a mathematical tutor, a hard-headed man with republican convictions, a future Saint-Just, according to the clerk. Frederick ascended the five flights, up which he lived, three times in succession, without getting a visit from him in return. He did not go back to the place.

He now went in for amusing himself. He attended the balls at the Opera House. These exhibitions of riotous gaiety froze him the moment he had passed the door. Besides, he was restrained by the fear of being subjected to insult on the subject of money, his notion being that a supper with a domino, entailing considerable expense, was rather a big adventure.

It seemed to him, however, that he must needs love her. Sometimes he used to wake up with his heart full of hope, dressed himself carefully as if he were going to keep an appointment, and started on interminable excursions all over Paris. Whenever a woman was walking in front of him, or coming in his direction, he would say: "Here she is!" Every time it was only a fresh disappointment. The idea of Madame Arnoux strengthened these desires. Perhaps he might find her on his way; and he conjured up dangerous complications, extraordinary perils from which he would save her, in order to get near her.

So the days slipped by with the same tiresome experiences, and enslavement to contracted habits. He turned over the pages of pamphlets under the arcades of the Odéon, went to read

the *Revue des Deux Mondes* at the café, entered the hall of the Collège de France, and for an hour stopped to listen to a lecture on Chinese or political economy. Every week he wrote long letters to Deslauriers, dined from time to time with Martinon, and occasionally saw M. de Cisy. He hired a piano and composed German waltzes.

One evening at the theatre of the Palais-Royal, he perceived, in one of the stage-boxes, Arnoux with a woman by his side. Was it she? The screen of green taffeta, pulled over the side of the box, hid her face. At length, the curtain rose, and the screen was drawn aside. She was a tall woman of about thirty, rather faded, and, when she laughed, her thick lips uncovered a row of shining teeth. She chatted familiarly with Arnoux, giving him, from time to time, taps, with her fan, on the fingers. Then a fair-haired young girl with eyelids a little red, as if she had just been weeping, seated herself between them. Arnoux after that remained stooped over her shoulder, pouring forth a stream of talk to which she listened without replying. Frederick taxed his ingenuity to find out the social position of these women, modestly attired in gowns of sober hue with flat, turned-up collars.

At the close of the play, he made a dash for the passages. The crowd of people going out filled them up. Arnoux, just in front of him, was descending the staircase step by step, with a woman on each arm.

Suddenly a gas-burner shed its light on him. He wore a

crape hat-band. She was dead, perhaps? This idea tormented Frederick's mind so much, that he hurried, next day, to the office of *L'Art Industriel*, and paying, without a moment's delay, for one of the engravings exposed in the window for sale, he asked the shop-assistant how was Monsieur Arnoux.

The shop-assistant replied:

"Why, quite well!"

Frederick, growing pale, added:

"And Madame?"

"Madame, also."

Frederick forgot to carry off his engraving.

The winter drew to an end. He was less melancholy in the spring time, and began to prepare for his examination. Having passed it indifferently, he started immediately afterwards for Nogent.

He refrained from going to Troyes to see his friend, in order to escape his mother's comments. Then, on his return to Paris at the end of the vacation, he left his lodgings, and took two rooms on the Quai Napoléon which he furnished. He had given up all hope of getting an invitation from the Dambreuses. His great passion for Madame Arnoux was beginning to die out.

## CHAPTER IV.

### The Inexpressible She!

One morning, in the month of December, while going to attend a law lecture, he thought he could observe more than ordinary animation in the Rue Saint-Jacques. The students were rushing precipitately out of the cafés, where, through the open windows, they were calling one another from one house to the other. The shop keepers in the middle of the footpath were looking about them anxiously; the window-shutters were fastened; and when he reached the Rue Soufflot, he perceived a large assemblage around the Panthéon.

Young men in groups numbering from five to a dozen walked along, arm in arm, and accosted the larger groups, which had stationed themselves here and there. At the lower end of the square, near the railings, men in blouses were holding forth, while policemen, with their three-cornered hats drawn over their ears, and their hands behind their backs, were strolling up and down beside the walls making the flags ring under the tread of their heavy boots. All wore a mysterious, wondering look; they were evidently expecting something to happen. Each held back a question which was on the edge of his lips.

Frederick found himself close to a fair-haired young man with a prepossessing face and a moustache and a tuft of beard on his

chin, like a dandy of Louis XIII.'s time. He asked the stranger what was the cause of the disorder.

"I haven't the least idea," replied the other, "nor have they, for that matter! 'Tis their fashion just now! What a good joke!"

And he burst out laughing. The petitions for Reform, which had been signed at the quarters of the National Guard, together with the property-census of Humann and other events besides, had, for the past six months, led to inexplicable gatherings of riotous crowds in Paris, and so frequently had they broken out anew, that the newspapers had ceased to refer to them.

"This lacks graceful outline and colour," continued Frederick's neighbour. "I am convinced, messire, that we have degenerated. In the good epoch of Louis XI., and even in that of Benjamin Constant, there was more mutinousness amongst the students. I find them as pacific as sheep, as stupid as greenhorns, and only fit to be grocers. Gadzooks! And these are what we call the youth of the schools!"

He held his arms wide apart after the fashion of Frederick Lemaitre in *Robert Macaire*.

"Youth of the schools, I give you my blessing!"

After this, addressing a rag picker, who was moving a heap of oyster-shells up against the wall of a wine-merchant's house:

"Do you belong to them – the youth of the schools?"

The old man lifted up a hideous countenance in which one could trace, in the midst of a grey beard, a red nose and two dull eyes, bloodshot from drink.

"No, you appear to me rather one of those men with patibulary faces whom we see, in various groups, liberally scattering gold. Oh, scatter it, my patriarch, scatter it! Corrupt me with the treasures of Albion! Are you English? I do not reject the presents of Artaxerxes! Let us have a little chat about the union of customs!"

Frederick felt a hand laid on his shoulder. It was Martinon, looking exceedingly pale.

"Well!" said he with a big sigh, "another riot!"

He was afraid of being compromised, and uttered complaints. Men in blouses especially made him feel uneasy, suggesting a connection with secret societies.

"You mean to say there are secret societies," said the young man with the moustaches. "That is a worn-out dodge of the Government to frighten the middle-class folk!"

Martinon urged him to speak in a lower tone, for fear of the police.

"You believe still in the police, do you? As a matter of fact, how do you know, Monsieur, that I am not myself a police spy?"

And he looked at him in such a way, that Martinon, much discomposed, was, at first, unable to see the joke. The people pushed them on, and they were all three compelled to stand on the little staircase which led, by one of the passages, to the new amphitheatre.

The crowd soon broke up of its own accord. Many heads could be distinguished. They bowed towards the distinguished

Professor Samuel Rondelot, who, wrapped in his big frock-coat, with his silver spectacles held up high in the air, and breathing hard from his asthma, was advancing at an easy pace, on his way to deliver his lecture. This man was one of the judicial glories of the nineteenth century, the rival of the Zachariæ and the Ruhdorffs. His new dignity of peer of France had in no way modified his external demeanour. He was known to be poor, and was treated with profound respect.

Meanwhile, at the lower end of the square, some persons cried out:

"Down with Guizot!"

"Down with Pritchard!"

"Down with the sold ones!"

"Down with Louis Philippe!"

The crowd swayed to and fro, and, pressing against the gate of the courtyard, which was shut, prevented the professor from going further. He stopped in front of the staircase. He was speedily observed on the lowest of three steps. He spoke; the loud murmurs of the throng drowned his voice. Although at another time they might love him, they hated him now, for he was the representative of authority. Every time he tried to make himself understood, the outcries recommenced. He gesticulated with great energy to induce the students to follow him. He was answered by vociferations from all sides. He shrugged his shoulders disdainfully, and plunged into the passage. Martinon profited by his situation to disappear at the same moment.

"What a coward!" said Frederick.

"He was prudent," returned the other.

There was an outburst of applause from the crowd, from whose point of view this retreat, on the part of the professor, appeared in the light of a victory. From every window, faces, lighted with curiosity, looked out. Some of those in the crowd struck up the "Marseillaise;" others proposed to go to Béranger's house.

"To Laffitte's house!"

"To Chateaubriand's house!"

"To Voltaire's house!" yelled the young man with the fair moustaches.

The policemen tried to pass around, saying in the mildest tones they could assume:

"Move on, messieurs! Move on! Take yourselves off!"

Somebody exclaimed:

"Down with the slaughterers!"

This was a form of insult usual since the troubles of the month of September. Everyone echoed it. The guardians of public order were hooted and hissed. They began to grow pale. One of them could endure it no longer, and, seeing a low-sized young man approaching too close, laughing in his teeth, pushed him back so roughly, that he tumbled over on his back some five paces away, in front of a wine-merchant's shop. All made way; but almost immediately afterwards the policeman rolled on the ground himself, felled by a blow from a species of Hercules,

whose hair hung down like a bundle of tow under an oilskin cap. Having stopped for a few minutes at the corner of the Rue Saint-Jacques, he had very quickly laid down a large case, which he had been carrying, in order to make a spring at the policeman, and, holding down that functionary, punched his face unmercifully. The other policemen rushed to the rescue of their comrade. The terrible shop-assistant was so powerfully built that it took four of them at least to get the better of him. Two of them shook him, while keeping a grip on his collar; two others dragged his arms; a fifth gave him digs of the knee in the ribs; and all of them called him "brigand," "assassin," "rioter." With his breast bare, and his clothes in rags, he protested that he was innocent; he could not, in cold blood, look at a child receiving a beating.

"My name is Dussardier. I'm employed at Messieurs Valincart Brothers' lace and fancy warehouse, in the Rue de Cléry. Where's my case? I want my case!"

He kept repeating:

"Dussardier, Rue de Cléry. My case!"

However, he became quiet, and, with a stoical air, allowed himself to be led towards the guard-house in the Rue Descartes. A flood of people came rushing after him. Frederick and the young man with the moustaches walked immediately behind, full of admiration for the shopman, and indignant at the violence of power.

As they advanced, the crowd became less thick.

The policemen from time to time turned round, with

threatening looks; and the rowdies, no longer having anything to do, and the spectators not having anything to look at, all drifted away by degrees. The passers-by, who met the procession, as they came along, stared at Dussardier, and in loud tones, gave vent to abusive remarks about him. One old woman, at her own door, bawled out that he had stolen a loaf of bread from her. This unjust accusation increased the wrath of the two friends. At length, they reached the guard-house. Only about twenty persons were now left in the attenuated crowd, and the sight of the soldiers was enough to disperse them.

Frederick and his companion boldly asked to have the man who had just been imprisoned delivered up. The sentinel threatened, if they persisted, to ram them into jail too. They said they required to see the commander of the guard-house, and stated their names, and the fact that they were law-students, declaring that the prisoner was one also.

They were ushered into a room perfectly bare, in which, amid an atmosphere of smoke, four benches might be seen lining the roughly-plastered walls. At the lower end there was an open wicket. Then appeared the sturdy face of Dussardier, who, with his hair all tousled, his honest little eyes, and his broad snout, suggested to one's mind in a confused sort of way the physiognomy of a good dog.

"Don't you recognise us?" said Hussonnet.

This was the name of the young man with the moustaches.

"Why – " stammered Dussardier.

"Don't play the fool any further," returned the other. "We know that you are, just like ourselves, a law-student."

In spite of their winks, Dussardier failed to understand. He appeared to be collecting his thoughts; then, suddenly:

"Has my case been found?"

Frederick raised his eyes, feeling much discouraged.

Hussonnet, however, said promptly:

"Ha! your case, in which you keep your notes of lectures? Yes, yes, make your mind easy about it!"

They made further pantomimic signs with redoubled energy, till Dussardier at last realised that they had come to help him; and he held his tongue, fearing that he might compromise them. Besides, he experienced a kind of shamefacedness at seeing himself raised to the social rank of student, and to an equality with those young men who had such white hands.

"Do you wish to send any message to anyone?" asked Frederick.

"No, thanks, to nobody."

"But your family?"

He lowered his head without replying; the poor fellow was a bastard. The two friends stood quite astonished at his silence.

"Have you anything to smoke?" was Frederick's next question.

He felt about, then drew forth from the depths of one of his pockets the remains of a pipe – a beautiful pipe, made of white talc with a shank of blackwood, a silver cover, and an amber mouthpiece.

For the last three years he had been engaged in completing this masterpiece. He had been careful to keep the bowl of it constantly thrust into a kind of sheath of chamois, to smoke it as slowly as possible, without ever letting it lie on any cold stone substance, and to hang it up every evening over the head of his bed. And now he shook out the fragments of it into his hand, the nails of which were covered with blood, and with his chin sunk on his chest, his pupils fixed and dilated, he contemplated this wreck of the thing that had yielded him such delight with a glance of unutterable sadness.

"Suppose we give him some cigars, eh?" said Hussonnet in a whisper, making a gesture as if he were reaching them out.

Frederick had already laid down a cigar-holder, filled, on the edge of the wicket.

"Pray take this. Good-bye! Cheer up!"

Dussardier flung himself on the two hands that were held out towards him. He pressed them frantically, his voice choked with sobs.

"What? For me! – for me!"

The two friends tore themselves away from the effusive display of gratitude which he made, and went off to lunch together at the Café Tabourey, in front of the Luxembourg.

While cutting up the beefsteak, Hussonnet informed his companion that he did work for the fashion journals, and manufactured catchwords for *L'Art Industriel*.

"At Jacques Arnoux's establishment?" said Frederick.

"Do you know him?"

"Yes! – no! – that is to say, I have seen him – I have met him."

He carelessly asked Hussonnet if he sometimes saw Arnoux's wife.

"From time to time," the Bohemian replied.

Frederick did not venture to follow up his enquiries. This man henceforth would fill up a large space in his life. He paid the lunch-bill without any protest on the other's part.

There was a bond of mutual sympathy between them; they gave one another their respective addresses, and Hussonnet cordially invited Frederick to accompany him to the Rue de Fleurus.

They had reached the middle of the garden, when Arnoux's clerk, holding his breath, twisted his features into a hideous grimace, and began to crow like a cock. Thereupon all the cocks in the vicinity responded with prolonged "cock-a-doodle-doo."

"It is a signal," explained Hussonnet.

They stopped close to the Théâtre Bobino, in front of a house to which they had to find their way through an alley. In the skylight of a garret, between the nasturtiums and the sweet peas, a young woman showed herself, bare-headed, in her stays, her two arms resting on the edge of the roof-gutter.

"Good-morrow, my angel! good-morrow, ducky!" said Hussonnet, sending her kisses.

He made the barrier fly open with a kick, and disappeared.

Frederick waited for him all the week. He did not venture to

call at Hussonnet's residence, lest it might look as if he were in a hurry to get a lunch in return for the one he had paid for. But he sought the clerk all over the Latin Quarter. He came across him one evening, and brought him to his apartment on the Quai Napoléon.

They had a long chat, and unbosomed themselves to each other. Hussonnet yearned after the glory and the gains of the theatre. He collaborated in the writing of vaudevilles which were not accepted, "had heaps of plans," could turn a couplet; he sang out for Frederick a few of the verses he had composed. Then, noticing on one of the shelves a volume of Hugo and another of Lamartine, he broke out into sarcastic criticisms of the romantic school. These poets had neither good sense nor correctness, and, above all, were not French! He plumed himself on his knowledge of the language, and analysed the most beautiful phrases with that snarling severity, that academic taste which persons of playful disposition exhibit when they are discussing serious art.

Frederick was wounded in his predilections, and he felt a desire to cut the discussion short. Why not take the risk at once of uttering the word on which his happiness depended? He asked this literary youth whether it would be possible to get an introduction into the Arnoux's house through his agency.

The thing was declared to be quite easy, and they fixed upon the following day.

Hussonnet failed to keep the appointment, and on three subsequent occasions he did not turn up. One Saturday, about

four o'clock, he made his appearance. But, taking advantage of the cab into which they had got, he drew up in front of the Théâtre Français to get a box-ticket, got down at a tailor's shop, then at a dressmaker's, and wrote notes in the door-keeper's lodge. At last they came to the Boulevard Montmartre. Frederick passed through the shop, and went up the staircase. Arnoux recognised him through the glass-partition in front of his desk, and while continuing to write he stretched out his hand and laid it on Frederick's shoulder.

Five or six persons, standing up, filled the narrow apartment, which was lighted by a single window looking out on the yard, a sofa of brown damask wool occupying the interior of an alcove between two door-curtains of similar material. Upon the chimney-piece, covered with old papers, there was a bronze Venus. Two candelabra, garnished with rose-coloured wax-tapers, supported it, one at each side. At the right near a cardboard chest of drawers, a man, seated in an armchair, was reading the newspaper, with his hat on. The walls were hidden from view beneath the array of prints and pictures, precious engravings or sketches by contemporary masters, adorned with dedications testifying the most sincere affection for Jacques Arnoux.

"You're getting on well all this time?" said he, turning round to Frederick.

And, without waiting for an answer, he asked Hussonnet in a low tone:

"What is your friend's name?" Then, raising his voice:

"Take a cigar out of the box on the cardboard stand."

The office of *L'Art Industriel*, situated in a central position in Paris, was a convenient place of resort, a neutral ground wherein rivalries elbowed each other familiarly. On this day might be seen there Anténor Braive, who painted portraits of kings; Jules Burrieu, who by his sketches was beginning to popularise the wars in Algeria; the caricaturist Sombary, the sculptor Vourdat, and others. And not a single one of them corresponded with the student's preconceived ideas. Their manners were simple, their talk free and easy. The mystic Lovarias told an obscene story; and the inventor of Oriental landscape, the famous Dittmer, wore a knitted shirt under his waistcoat, and went home in the omnibus.

The first topic that came on the carpet was the case of a girl named Apollonie, formerly a model, whom Burrieu alleged that he had seen on the boulevard in a carriage. Hussonnet explained this metamorphosis through the succession of persons who had loved her.

"How well this sly dog knows the girls of Paris!" said Arnoux.

"After you, if there are any of them left, sire," replied the Bohemian, with a military salute, in imitation of the grenadier offering his flask to Napoléon.

Then they talked about some pictures in which Apollonie had sat for the female figures. They criticised their absent brethren, expressing astonishment at the sums paid for their works; and they were all complaining of not having been sufficiently

remunerated themselves, when the conversation was interrupted by the entrance of a man of middle stature, who had his coat fastened by a single button, and whose eyes glittered with a rather wild expression.

"What a lot of shopkeepers you are!" said he. "God bless my soul! what does that signify? The old masters did not trouble their heads about the million – Correggio, Murillo – "

"Add Pellerin," said Sombary.

But, without taking the slightest notice of the epigram, he went on talking with such vehemence, that Arnoux was forced to repeat twice to him:

"My wife wants you on Thursday. Don't forget!"

This remark recalled Madame Arnoux to Frederick's thoughts. No doubt, one might be able to reach her through the little room near the sofa. Arnoux had just opened the portière leading into it to get a pocket-handkerchief, and Frédéric had seen a wash-stand at the far end of the apartment.

But at this point a kind of muttering sound came from the corner of the chimney-piece; it was caused by the personage who sat in the armchair reading the newspaper. He was a man of five feet nine inches in height, with rather heavy eyelashes, a head of grey hair, and an imposing appearance; and his name was Regimbart.

"What's the matter now, citizen?" said Arnoux.

"Another fresh piece of rascality on the part of Government!" The thing that he was referring to was the dismissal of a

schoolmaster.

Pellerin again took up his parallel between Michael Angelo and Shakespeare. Dittmer was taking himself off when Arnoux pulled him back in order to put two bank notes into his hand. Thereupon Hussonnet said, considering this an opportune time:

"Couldn't you give me an advance, my dear master – ?"

But Arnoux had resumed his seat, and was administering a severe reprimand to an old man of mean aspect, who wore a pair of blue spectacles.

"Ha! a nice fellow you are, Père Isaac! Here are three works cried down, destroyed! Everybody is laughing at me! People know what they are now! What do you want me to do with them? I'll have to send them off to California – or to the devil! Hold your tongue!"

The specialty of this old worthy consisted in attaching the signatures of the great masters at the bottom of these pictures. Arnoux refused to pay him, and dismissed him in a brutal fashion. Then, with an entire change of manner, he bowed to a gentleman of affectedly grave demeanour, who wore whiskers and displayed a white tie round his neck and the cross of the Legion of Honour over his breast.

With his elbow resting on the window-fastening, he kept talking to him for a long time in honeyed tones. At last he burst out:

"Ah! well, I am not bothered with brokers, Count."

The nobleman gave way, and Arnoux paid him down twenty-

five louis. As soon as he had gone out:

"What a plague these big lords are!"

"A lot of wretches!" muttered Regimbart.

As it grew later, Arnoux was much more busily occupied. He classified articles, tore open letters, set out accounts in a row; at the sound of hammering in the warehouse he went out to look after the packing; then he went back to his ordinary work; and, while he kept his steel pen running over the paper, he indulged in sharp witticisms. He had an invitation to dine with his lawyer that evening, and was starting next day for Belgium.

The others chatted about the topics of the day – Cherubini's portrait, the hemicycle of the Fine Arts, and the next Exhibition. Pellerin railed at the Institute. Scandalous stories and serious discussions got mixed up together. The apartment with its low ceiling was so much stuffed up that one could scarcely move; and the light of the rose-coloured wax-tapers was obscured in the smoke of their cigars, like the sun's rays in a fog.

The door near the sofa flew open, and a tall, thin woman entered with abrupt movements, which made all the trinkets of her watch rattle under her black taffeta gown.

It was the woman of whom Frederick had caught a glimpse last summer at the Palais-Royal. Some of those present, addressing her by name, shook hands with her. Hussonnet had at last managed to extract from his employer the sum of fifty francs. The clock struck seven.

All rose to go.

Arnoux told Pellerin to remain, and accompanied Mademoiselle Vatnaz into the dressing-room.

Frederick could not hear what they said; they spoke in whispers. However, the woman's voice was raised:

"I have been waiting ever since the job was done, six months ago."

There was a long silence, and then Mademoiselle Vatnaz reappeared. Arnoux had again promised her something.

"Oh! oh! later, we shall see!"

"Good-bye! happy man," said she, as she was going out.

Arnoux quickly re-entered the dressing-room, rubbed some cosmetic over his moustaches, raised his braces, stretched his straps; and, while he was washing his hands:

"I would require two over the door at two hundred and fifty apiece, in Boucher's style. Is that understood?"

"Be it so," said the artist, his face reddening.

"Good! and don't forget my wife!"

Frederick accompanied Pellerin to the top of the Faubourg Poissonnière, and asked his permission to come to see him sometimes, a favour which was graciously accorded.

Pellerin read every work on æsthetics, in order to find out the true theory of the Beautiful, convinced that, when he had discovered it, he would produce masterpieces. He surrounded himself with every imaginable auxiliary – drawings, plaster-casts, models, engravings; and he kept searching about, eating his heart out. He blamed the weather, his nerves, his studio, went

out into the street to find inspiration there, quivered with delight at the thought that he had caught it, then abandoned the work in which he was engaged, and dreamed of another which should be finer. Thus, tormented by the desire for glory, and wasting his days in discussions, believing in a thousand fooleries – in systems, in criticisms, in the importance of a regulation or a reform in the domain of Art – he had at fifty as yet turned out nothing save mere sketches. His robust pride prevented him from experiencing any discouragement, but he was always irritated, and in that state of exaltation, at the same time factitious and natural, which is characteristic of comedians.

On entering his studio one's attention was directed towards two large pictures, in which the first tones of colour laid on here and there made on the white canvas spots of brown, red, and blue. A network of lines in chalk stretched overhead, like stitches of thread repeated twenty times; it was impossible to understand what it meant. Pellerin explained the subject of these two compositions by pointing out with his thumb the portions that were lacking. The first was intended to represent "The Madness of Nebuchadnezzar," and the second "The Burning of Rome by Nero." Frederick admired them.

He admired academies of women with dishevelled hair, landscapes in which trunks of trees, twisted by the storm, abounded, and above all freaks of the pen, imitations from memory of Callot, Rembrandt, or Goya, of which he did not know the models. Pellerin no longer set any value on these works

of his youth. He was now all in favour of the grand style; he dogmatised eloquently about Phidias and Winckelmann. The objects around him strengthened the force of his language; one saw a death's head on a prie-dieu, yataghans, a monk's habit. Frederick put it on.

When he arrived early, he surprised the artist in his wretched folding-bed, which was hidden from view by a strip of tapestry; for Pellerin went to bed late, being an assiduous frequenter of the theatres. An old woman in tatters attended on him. He dined at a cook-shop, and lived without a mistress. His acquirements, picked up in the most irregular fashion, rendered his paradoxes amusing. His hatred of the vulgar and the "bourgeois" overflowed in sarcasms, marked by a superb lyricism, and he had such religious reverence for the masters that it raised him almost to their level.

But why had he never spoken about Madame Arnoux? As for her son, at one time he called Pellerin a decent fellow, at other times a charlatan. Frederick was waiting for some disclosures on his part.

One day, while turning over one of the portfolios in the studio, he thought he could trace in the portrait of a female Bohemian some resemblance to Mademoiselle Vatnaz; and, as he felt interested in this lady, he desired to know what was her exact social position.

She had been, as far as Pellerin could ascertain, originally a schoolmistress in the provinces. She now gave lessons in Paris,

and tried to write for the small journals.

According to Frederick, one would imagine from her manners with Arnoux that she was his mistress.

"Pshaw! he has others!"

Then, turning away his face, which reddened with shame as he realised the baseness of the suggestion, the young man added, with a swaggering air:

"Very likely his wife pays him back for it?"

"Not at all; she is virtuous."

Frederick again experienced a feeling of compunction, and the result was that his attendance at the office of the art journal became more marked than before.

The big letters which formed the name of Arnoux on the marble plate above the shop seemed to him quite peculiar and pregnant with significance, like some sacred writing. The wide footpath, by its descent, facilitated his approach; the door almost turned of its own accord; and the handle, smooth to the touch, gave him the sensation of friendly and, as it were, intelligent fingers clasping his. Unconsciously, he became quite as punctual as Regimbart.

Every day Regimbart seated himself in the chimney corner, in his armchair, got hold of the *National*, and kept possession of it, expressing his thoughts by exclamations or by shrugs of the shoulders. From time to time he would wipe his forehead with his pocket-handkerchief, rolled up in a ball, which he usually stuck in between two buttons of his green frock-coat. He had trousers

with wrinkles, bluchers, and a long cravat; and his hat, with its turned-up brim, made him easily recognised, at a distance, in a crowd.

At eight o'clock in the morning he descended the heights of Montmartre, in order to imbibe white wine in the Rue Nôtre-Dame des Victoires. A late breakfast, following several games of billiards, brought him on to three o'clock. He then directed his steps towards the Passage des Panoramas, where he had a glass of absinthe. After the sitting in Arnoux's shop, he entered the Bordelais smoking-divan, where he swallowed some bitters; then, in place of returning home to his wife, he preferred to dine alone in a little café in the Rue Gaillon, where he desired them to serve up to him "household dishes, natural things." Finally, he made his way to another billiard-room, and remained there till midnight, in fact, till one o'clock in the morning, up till the last moment, when, the gas being put out and the window-shutters fastened, the master of the establishment, worn out, begged of him to go.

And it was not the love of drinking that attracted Citizen Regimbart to these places, but the inveterate habit of talking politics at such resorts. With advancing age, he had lost his vivacity, and now exhibited only a silent moroseness. One would have said, judging from the gravity of his countenance, that he was turning over in his mind the affairs of the whole world. Nothing, however, came from it; and nobody, even amongst his own friends, knew him to have any occupation, although he gave

himself out as being up to his eyes in business.

Arnoux appeared to have a very great esteem for him. One day he said to Frederick:

"He knows a lot, I assure you. He is an able man."

On another occasion Regimbart spread over his desk papers relating to the kaolin mines in Brittany. Arnoux referred to his own experience on the subject.

Frederick showed himself more ceremonious towards Regimbart, going so far as to invite him from time to time to take a glass of absinthe; and, although he considered him a stupid man, he often remained a full hour in his company solely because he was Jacques Arnoux's friend.

After pushing forward some contemporary masters in the early portions of their career, the picture-dealer, a man of progressive ideas, had tried, while clinging to his artistic ways, to extend his pecuniary profits. His object was to emancipate the fine arts, to get the sublime at a cheap rate. Over every industry associated with Parisian luxury he exercised an influence which proved fortunate with respect to little things, but fatal with respect to great things. With his mania for pandering to public opinion, he made clever artists swerve from their true path, corrupted the strong, exhausted the weak, and got distinction for those of mediocre talent; he set them up with the assistance of his connections and of his magazine. Tyros in painting were ambitious of seeing their works in his shop-window, and upholsterers brought specimens of furniture to his house.

Frederick regarded him, at the same time, as a millionaire, as a *dilettante*, and as a man of action. However, he found many things that filled him with astonishment, for my lord Arnoux was rather sly in his commercial transactions.

He received from the very heart of Germany or of Italy a picture purchased in Paris for fifteen hundred francs, and, exhibiting an invoice that brought the price up to four thousand, sold it over again through complaisance for three thousand five hundred. One of his usual tricks with painters was to exact as a drink-allowance an abatement in the purchase-money of their pictures, under the pretence that he would bring out an engraving of it. He always, when selling such pictures, made a profit by the abatement; but the engraving never appeared. To those who complained that he had taken an advantage of them, he would reply by a slap on the stomach. Generous in other ways, he squandered money on cigars for his acquaintances, "thee'd" and "thou'd" persons who were unknown, displayed enthusiasm about a work or a man; and, after that, sticking to his opinion, and, regardless of consequences, spared no expense in journeys, correspondence, and advertising. He looked upon himself as very upright, and, yielding to an irresistible impulse to unbosom himself, ingenuously told his friends about certain indelicate acts of which he had been guilty. Once, in order to annoy a member of his own trade who inaugurated another art journal with a big banquet, he asked Frederick to write, under his own eyes, a little before the hour fixed for the entertainment, letters to the guests

recalling the invitations.

"This impugns nobody's honour, do you understand?"

And the young man did not dare to refuse the service.

Next day, on entering with Hussonnet M. Arnoux's office, Frederick saw through the door (the one opening on the staircase) the hem of a lady's dress disappearing.

"A thousand pardons!" said Hussonnet. "If I had known that there were women –"

"Oh! as for that one, she is my own," replied Arnoux. "She just came in to pay me a visit as she was passing."

"You don't say so!" said Frederick.

"Why, yes; she is going back home again."

The charm of the things around him was suddenly withdrawn. That which had seemed to him to be diffused vaguely through the place had now vanished – or, rather, it had never been there. He experienced an infinite amazement, and, as it were, the painful sensation of having been betrayed.

Arnoux, while rummaging about in his drawer, began to smile. Was he laughing at him? The clerk laid down a bundle of moist papers on the table.

"Ha! the placards," exclaimed the picture-dealer. "I am not ready to dine this evening."

Regimbart took up his hat.

"What, are you leaving me?"

"Seven o'clock," said Regimbart.

Frederick followed him.

At the corner of the Rue Montmartre, he turned round. He glanced towards the windows of the first floor, and he laughed internally with self-pity as he recalled to mind with what love he had so often contemplated them. Where, then, did she reside? How was he to meet her now? Once more around the object of his desire a solitude opened more immense than ever!

"Are you coming to take it?" asked Regimbart.

"To take what?"

"The absinthe."

And, yielding to his importunities, Frederick allowed himself to be led towards the Bordelais smoking-divan. Whilst his companion, leaning on his elbow, was staring at the decanter, he was turning his eyes to the right and to the left. But he caught a glimpse of Pellerin's profile on the footpath outside; the painter gave a quick tap at the window-pane, and he had scarcely sat down when Regimbart asked him why they no longer saw him at the office of *L'Art Industriel*.

"May I perish before ever I go back there again. The fellow is a brute, a mere tradesman, a wretch, a downright rogue!"

These insulting words harmonised with Frederick's present angry mood. Nevertheless, he was wounded, for it seemed to him that they hit at Madame Arnoux more or less.

"Why, what has he done to you?" said Regimbart.

Pellerin stamped with his foot on the ground, and his only response was an energetic puff.

He had been devoting himself to artistic work of a kind that

he did not care to connect his name with, such as portraits for two crayons, or pasticcios from the great masters for amateurs of limited knowledge; and, as he felt humiliated by these inferior productions, he preferred to hold his tongue on the subject as a general rule. But "Arnoux's dirty conduct" exasperated him too much. He had to relieve his feelings.

In accordance with an order, which had been given in Frederick's very presence, he had brought Arnoux two pictures. Thereupon the dealer took the liberty of criticising them. He found fault with the composition, the colouring, and the drawing — above all the drawing; he would not, in short, take them at any price. But, driven to extremities by a bill falling due, Pellerin had to give them to the Jew Isaac; and, a fortnight later, Arnoux himself sold them to a Spaniard for two thousand francs.

"Not a sou less! What rascality! and, faith, he has done many other things just as bad. One of these mornings we'll see him in the dock!"

"How you exaggerate!" said Frederick, in a timid voice.

"Come, now, that's good; I exaggerate!" exclaimed the artist, giving the table a great blow with his fist.

This violence had the effect of completely restoring the young man's self-command. No doubt he might have acted more nicely; still, if Arnoux found these two pictures —

"Bad! say it out! Are you a judge of them? Is this your profession? Now, you know, my youngster, I don't allow this sort of thing on the part of mere amateurs."

"Ah! well, it's not my business," said Frederick.

"Then, what interest have you in defending him?" returned Pellerin, coldly.

The young man faltered:

"But – since I am his friend – "

"Go, and give him a hug for me. Good evening!"

And the painter rushed away in a rage, and, of course, without paying for his drink.

Frederick, whilst defending Arnoux, had convinced himself. In the heat of his eloquence, he was filled with tenderness towards this man, so intelligent and kind, whom his friends calumniated, and who had now to work all alone, abandoned by them. He could not resist a strange impulse to go at once and see him again. Ten minutes afterwards he pushed open the door of the picture-warehouse.

Arnoux was preparing, with the assistance of his clerks, some huge placards for an exhibition of pictures.

"Halloa! what brings you back again?"

This question, simple though it was, embarrassed Frederick, and, at a loss for an answer, he asked whether they had happened to find a notebook of his – a little notebook with a blue leather cover.

"The one that you put your letters to women in?" said Arnoux.

Frederick, blushing like a young girl, protested against such an assumption.

"Your verses, then?" returned the picture-dealer.

He handled the pictorial specimens that were to be exhibited, discovering their form, colouring, and frames; and Frederick felt more and more irritated by his air of abstraction, and particularly by the appearance of his hands – large hands, rather soft, with flat nails. At length, M. Arnoux arose, and saying, "That's disposed of!" he chucked the young man familiarly under the chin. Frederick was offended at this liberty, and recoiled a pace or two; then he made a dash for the shop-door, and passed out through it, as he imagined, for the last time in his life. Madame Arnoux herself had been lowered by the vulgarity of her husband.

During the same week he got a letter from Deslauriers, informing him that the clerk would be in Paris on the following Thursday. Then he flung himself back violently on this affection as one of a more solid and lofty character. A man of this sort was worth all the women in the world. He would no longer have any need of Regimbart, of Pellerin, of Hussonnet, of anyone! In order to provide his friend with as comfortable lodgings as possible, he bought an iron bedstead and a second armchair, and stripped off some of his own bed-covering to garnish this one properly. On Thursday morning he was dressing himself to go to meet Deslauriers when there was a ring at the door.

Arnoux entered.

"Just one word. Yesterday I got a lovely trout from Geneva. We expect you by-and-by – at seven o'clock sharp. The address is the Rue de Choiseul 24 *bis*. Don't forget!"

Frederick was obliged to sit down; his knees were tottering under him. He repeated to himself, "At last! at last!" Then he wrote to his tailor, to his hatter, and to his bootmaker; and he despatched these three notes by three different messengers.

The key turned in the lock, and the door-keeper appeared with a trunk on his shoulder.

Frederick, on seeing Deslauriers, began to tremble like an adulteress under the glance of her husband.

"What has happened to you?" said Deslauriers. "Surely you got my letter?"

Frederick had not enough energy left to lie. He opened his arms, and flung himself on his friend's breast.

Then the clerk told his story. His father thought to avoid giving an account of the expense of tutelage, fancying that the period limited for rendering such accounts was ten years; but, well up in legal procedure, Deslauriers had managed to get the share coming to him from his mother into his clutches – seven thousand francs clear – which he had there with him in an old pocket-book.

"'Tis a reserve fund, in case of misfortune. I must think over the best way of investing it, and find quarters for myself to-morrow morning. To-day I'm perfectly free, and am entirely at your service, my old friend."

"Oh! don't put yourself about," said Frederick. "If you had anything of importance to do this evening – "

"Come, now! I would be a selfish wretch – "

This epithet, flung out at random, touched Frederick to the

quick, like a reproachful hint.

The door-keeper had placed on the table close to the fire some chops, cold meat, a large lobster, some sweets for dessert, and two bottles of Bordeaux.

Deslauriers was touched by these excellent preparations to welcome his arrival.

"Upon my word, you are treating me like a king!"

They talked about their past and about the future; and, from time to time, they grasped each other's hands across the table, gazing at each other tenderly for a moment.

But a messenger came with a new hat. Deslauriers, in a loud tone, remarked that this head-gear was very showy. Next came the tailor himself to fit on the coat, to which he had given a touch with the smoothing-iron.

"One would imagine you were going to be married," said Deslauriers.

An hour later, a third individual appeared on the scene, and drew forth from a big black bag a pair of shining patent leather boots. While Frederick was trying them on, the bootmaker slyly drew attention to the shoes of the young man from the country.

"Does Monsieur require anything?"

"Thanks," replied the clerk, pulling behind his chair his old shoes fastened with strings.

This humiliating incident annoyed Frederick. At length he exclaimed, as if an idea had suddenly taken possession of him:

"Ha! deuce take it! I was forgetting."

"What is it, pray?"

"I have to dine in the city this evening."

"At the Dambreuses'? Why did you never say anything to me about them in your letters?"

"It is not at the Dambreuses', but at the Arnoux's."

"You should have let me know beforehand," said Deslauriers. "I would have come a day later."

"Impossible," returned Frederick, abruptly. "I only got the invitation this morning, a little while ago."

And to redeem his error and distract his friend's mind from the occurrence, he proceeded to unfasten the tangled cords round the trunk, and to arrange all his belongings in the chest of drawers, expressed his willingness to give him his own bed, and offered to sleep himself in the dressing-room bedstead. Then, as soon as it was four o'clock, he began the preparations for his toilet.

"You have plenty of time," said the other.

At last he was dressed and off he went.

"That's the way with the rich," thought Deslauriers.

And he went to dine in the Rue Saint-Jacques, at a little restaurant kept by a man he knew.

Frederick stopped several times while going up the stairs, so violently did his heart beat. One of his gloves, which was too tight, burst, and, while he was fastening back the torn part under his shirt-cuff, Arnoux, who was mounting the stairs behind him, took his arm and led him in.

The anteroom, decorated in the Chinese fashion, had a painted

lantern hanging from the ceiling, and bamboos in the corners. As he was passing into the drawing-room, Frederick stumbled against a tiger's skin. The place had not yet been lighted up, but two lamps were burning in the boudoir in the far corner.

Mademoiselle Marthe came to announce that her mamma was dressing. Arnoux raised her as high as his mouth in order to kiss her; then, as he wished to go to the cellar himself to select certain bottles of wine, he left Frederick with the little girl.

She had grown much larger since the trip in the steamboat. Her dark hair descended in long ringlets, which curled over her bare arms. Her dress, more puffed out than the petticoat of a *danseuse*, allowed her rosy calves to be seen, and her pretty childlike form had all the fresh odour of a bunch of flowers. She received the young gentleman's compliments with a coquettish air, fixed on him her large, dreamy eyes, then slipping on the carpet amid the furniture, disappeared like a cat.

After this he no longer felt ill at ease. The globes of the lamps, covered with a paper lace-work, sent forth a white light, softening the colour of the walls, hung with mauve satin. Through the fender-bars, as through the slits in a big fan, the coal could be seen in the fireplace, and close beside the clock there was a little chest with silver clasps. Here and there things lay about which gave the place a look of home – a doll in the middle of the sofa, a fichu against the back of a chair, and on the work-table a knitted woollen vest, from which two ivory needles were hanging with their points downwards. It was altogether a peaceful spot,

suggesting the idea of propriety and innocent family life.

Arnoux returned, and Madame Arnoux appeared at the other doorway. As she was enveloped in shadow, the young man could at first distinguish only her head. She wore a black velvet gown, and in her hair she had fastened a long Algerian cap, in a red silk net, which coiling round her comb, fell over her left shoulder.

Arnoux introduced Frederick.

"Oh! I remember Monsieur perfectly well," she responded.

Then the guests arrived, nearly all at the same time – Dittmer, Lovarias, Burrieu, the composer Rosenwald, the poet Théophile Lorris, two art critics, colleagues of Hussonnet, a paper manufacturer, and in the rear the illustrious Pierre Paul Meinsius, the last representative of the grand school of painting, who blithely carried along with his glory his forty-five years and his big paunch.

When they were passing into the dining-room, Madame Arnoux took his arm. A chair had been left vacant for Pellerin. Arnoux, though he took advantage of him, was fond of him. Besides, he was afraid of his terrible tongue, so much so, that, in order to soften him, he had given a portrait of him in *L'Art Industriel*, accompanied by exaggerated eulogies; and Pellerin, more sensitive about distinction than about money, made his appearance about eight o'clock quite out of breath. Frederick fancied that they had been a long time reconciled.

He liked the company, the dishes, everything. The dining-room, which resembled a mediæval parlour, was hung with

stamped leather. A Dutch whatnot faced a rack for chibouks, and around the table the Bohemian glasses, variously coloured, had, in the midst of the flowers and fruits, the effect of an illumination in a garden.

He had to make his choice between ten sorts of mustard. He partook of daspachio, of curry, of ginger, of Corsican blackbirds, and a species of Roman macaroni called lasagna; he drank extraordinary wines, lip-fraeli and tokay. Arnoux indeed prided himself on entertaining people in good style. With an eye to the procurement of eatables, he paid court to mail-coach drivers, and was in league with the cooks of great houses, who communicated to him the secrets of rare sauces.

But Frederick was particularly amused by the conversation. His taste for travelling was tickled by Dittmer, who talked about the East; he gratified his curiosity about theatrical matters by listening to Rosenwald's chat about the opera; and the atrocious existence of Bohemia assumed for him a droll aspect when seen through the gaiety of Hussonnet, who related, in a picturesque fashion, how he had spent an entire winter with no food except Dutch cheese. Then, a discussion between Lovarias and Burrieu about the Florentine School gave him new ideas with regard to masterpieces, widened his horizon, and he found difficulty in restraining his enthusiasm when Pellerin exclaimed:

"Don't bother me with your hideous reality! What does it mean – reality? Some see things black, others blue – the multitude sees them brute-fashion. There is nothing less natural

than Michael Angelo; there is nothing more powerful! The anxiety about external truth is a mark of contemporary baseness; and art will become, if things go on that way, a sort of poor joke as much below religion as it is below poetry, and as much below politics as it is below business. You will never reach its end – yes, its end! – which is to cause within us an impersonal exaltation, with petty works, in spite of all your finished execution. Look, for instance, at Bassolier's pictures: they are pretty, coquettish, spruce, and by no means dull. You might put them into your pocket, bring them with you when you are travelling. Notaries buy them for twenty thousand francs, while pictures of the ideal type are sold for three sous. But, without ideality, there is no grandeur; without grandeur there is no beauty. Olympus is a mountain. The most swagger monument will always be the Pyramids. Exuberance is better than taste; the desert is better than a street-pavement, and a savage is better than a hairdresser!"

Frederick, as these words fell upon his ear, glanced towards Madame Arnoux. They sank into his soul like metals falling into a furnace, added to his passion, and supplied the material of love.

His chair was three seats below hers on the same side. From time to time, she bent forward a little, turning aside her head to address a few words to her little daughter; and as she smiled on these occasions, a dimple took shape in her cheek, giving to her face an expression of more dainty good-nature.

As soon as the time came for the gentlemen to take their wine, she disappeared. The conversation became more free and

easy. M. Arnoux shone in it, and Frederick was astonished at the cynicism of men. However, their preoccupation with woman established between them and him, as it were, an equality, which raised him in his own estimation.

When they had returned to the drawing-room, he took up, to keep himself in countenance, one of the albums which lay about on the table. The great artists of the day had illustrated them with drawings, had written in them snatches of verse or prose, or their signatures simply. In the midst of famous names he found many that he had never heard of before, and original thoughts appeared only underneath a flood of nonsense. All these effusions contained a more or less direct expression of homage towards Madame Arnoux. Frederick would have been afraid to write a line beside them.

She went into her boudoir to look at the little chest with silver clasps which he had noticed on the mantel-shelf. It was a present from her husband, a work of the Renaissance. Arnoux's friends complimented him, and his wife thanked him. His tender emotions were aroused, and before all the guests he gave her a kiss.

After this they all chatted in groups here and there. The worthy Meinsius was with Madame Arnoux on an easy chair close beside the fire. She was leaning forward towards his ear; their heads were just touching, and Frederick would have been glad to become deaf, infirm, and ugly if, instead, he had an illustrious name and white hair – in short, if he only happened

to possess something which would install him in such intimate association with her. He began once more to eat out his heart, furious at the idea of being so young a man.

But she came into the corner of the drawing-room in which he was sitting, asked him whether he was acquainted with any of the guests, whether he was fond of painting, how long he had been a student in Paris. Every word that came out of her mouth seemed to Frederick something entirely new, an exclusive appendage of her personality. He gazed attentively at the fringes of her head-dress, the ends of which caressed her bare shoulder, and he was unable to take away his eyes; he plunged his soul into the whiteness of that feminine flesh, and yet he did not venture to raise his eyelids to glance at her higher, face to face.

Rosenwald interrupted them, begging of Madame Arnoux to sing something. He played a prelude, she waited, her lips opened slightly, and a sound, pure, long-continued, silvery, ascended into the air.

Frederick did not understand a single one of the Italian words. The song began with a grave measure, something like church music, then in a more animated strain, with a crescendo movement, it broke into repeated bursts of sound, then suddenly subsided, and the melody came back again in a tender fashion with a wide and easy swing.

She stood beside the keyboard with her arms hanging down and a far-off look on her face. Sometimes, in order to read the music, she advanced her forehead for a moment and her eyelashes

moved to and fro. Her contralto voice in the low notes took a mournful intonation which had a chilling effect on the listener, and then her beautiful head, with those great brows of hers, bent over her shoulder; her bosom swelled; her eyes were wide apart; her neck, from which roulades made their escape, fell back as if under aërial kisses. She flung out three sharp notes, came down again, cast forth one higher still, and, after a silence, finished with an organ-point.

Rosenwald did not leave the piano. He continued playing, to amuse himself. From time to time a guest stole away. At eleven o'clock, as the last of them were going off, Arnoux went out along with Pellerin, under the pretext of seeing him home. He was one of those people who say that they are ill when they do not "take a turn" after dinner. Madame Arnoux had made her way towards the anteroom. Dittmer and Hussonnet bowed to her. She stretched out her hand to them. She did the same to Frederick; and he felt, as it were, something penetrating every particle of his skin.

He quitted his friends. He wished to be alone. His heart was overflowing. Why had she offered him her hand? Was it a thoughtless act, or an encouragement? "Come now! I am mad!" Besides, what did it matter, when he could now visit her entirely at his ease, live in the very atmosphere she breathed?

The streets were deserted. Now and then a heavy wagon would roll past, shaking the pavements. The houses came one after another with their grey fronts, their closed windows; and

he thought with disdain of all those human beings who lived behind those walls without having seen her, and not one of whom dreamed of her existence. He had no consciousness of his surroundings, of space, of anything, and striking the ground with his heel, rapping with his walking-stick on the shutters of the shops, he kept walking on continually at random, in a state of excitement, carried away by his emotions. Suddenly he felt himself surrounded by a circle of damp air, and found that he was on the edge of the quays.

The gas-lamps shone in two straight lines, which ran on endlessly, and long red flames flickered in the depths of the water. The waves were slate-coloured, while the sky, which was of clearer hue, seemed to be supported by vast masses of shadow that rose on each side of the river. The darkness was intensified by buildings whose outlines the eye could not distinguish. A luminous haze floated above the roofs further on. All the noises of the night had melted into a single monotonous hum.

He stopped in the middle of the Pont Neuf, and, taking off his hat and exposing his chest, he drank in the air. And now he felt as if something that was inexhaustible were rising up from the very depths of his being, an afflux of tenderness that enervated him, like the motion of the waves under his eyes. A church-clock slowly struck one, like a voice calling out to him.

Then, he was seized with one of those shuddering sensations of the soul in which one seems to be transported into a higher world. He felt, as it were, endowed with some extraordinary

faculty, the aim of which he could not determine. He seriously asked himself whether he would be a great painter or a great poet; and he decided in favour of painting, for the exigencies of this profession would bring him into contact with Madame Arnoux. So, then, he had found his vocation! The object of his existence was now perfectly clear, and there could be no mistake about the future.

When he had shut his door, he heard some one snoring in the dark closet near his apartment. It was his friend. He no longer bestowed a thought on him.

His own face presented itself to his view in the glass. He thought himself handsome, and for a minute he remained gazing at himself.

## CHAPTER V.

### "Love Knoweth No Laws."

Before twelve o'clock next day he had bought a box of colours, paintbrushes, and an easel. Pellerin consented to give him lessons, and Frederick brought him to his lodgings to see whether anything was wanting among his painting utensils.

Deslauriers had come back, and the second armchair was occupied by a young man. The clerk said, pointing towards him:

"'Tis he! There he is! Sénécal!" Frederick disliked this young man. His forehead was heightened by the way in which he wore his hair, cut straight like a brush. There was a certain hard, cold look in his grey eyes; and his long black coat, his entire costume, savoured of the pedagogue and the ecclesiastic.

They first discussed topics of the hour, amongst others the *Stabat* of Rossini. Sénécal, in answer to a question, declared that he never went to the theatre.

Pellerin opened the box of colours.

"Are these all for you?" said the clerk.

"Why, certainly!"

"Well, really! What a notion!" And he leaned across the table, at which the mathematical tutor was turning over the leaves of a volume of Louis Blanc. He had brought it with him, and was reading passages from it in low tones, while Pellerin and

Frederick were examining together the palette, the knife, and the bladders; then the talk came round to the dinner at Arnoux's.

"The picture-dealer, is it?" asked Sénécal. "A nice gentleman, truly!"

"Why, now?" said Pellerin. Sénécal replied:

"A man who makes money by political turpitude!"

And he went on to talk about a well-known lithograph, in which the Royal Family was all represented as being engaged in edifying occupations: Louis Philippe had a copy of the Code in his hand; the Queen had a Catholic prayer-book; the Princesses were embroidering; the Duc de Nemours was girding on a sword; M. de Joinville was showing a map to his young brothers; and at the end of the apartment could be seen a bed with two divisions. This picture, which was entitled "A Good Family," was a source of delight to commonplace middle-class people, but of grief to patriots.

Pellerin, in a tone of vexation, as if he had been the producer of this work himself, observed by way of answer that every opinion had some value. Sénécal protested: Art should aim exclusively at promoting morality amongst the masses! The only subjects that ought to be reproduced were those which impelled people to virtuous actions; all others were injurious.

"But that depends on the execution," cried Pellerin. "I might produce masterpieces."

"So much the worse for you, then; you have no right – "

"What?"

"No, monsieur, you have no right to excite my interest in matters of which I disapprove. What need have we of laborious trifles, from which it is impossible to derive any benefit – those Venuses, for instance, with all your landscapes? I see there no instruction for the people! Show us rather their miseries! arouse enthusiasm in us for their sacrifices! Ah, my God! there is no lack of subjects – the farm, the workshop – "

Pellerin stammered forth his indignation at this, and, imagining that he had found an argument:

"Molière, do you accept him?"

"Certainly!" said Sénécal. "I admire him as the precursor of the French Revolution."

"Ha! the Revolution! What art! Never was there a more pitiable epoch!"

"None greater, Monsieur!"

Pellerin folded his arms, and looking at him straight in the face:

"You have the appearance of a famous member of the National Guard!"

His opponent, accustomed to discussions, responded:

"I am not, and I detest it just as much as you. But with such principles we corrupt the crowd. This sort of thing, however, is profitable to the Government. It would not be so powerful but for the complicity of a lot of rogues of that sort."

The painter took up the defence of the picture-dealer, for Sénécal's opinions exasperated him. He even went so far as to

maintain that Arnoux was really a man with a heart of gold, devoted to his friends, deeply attached to his wife.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.